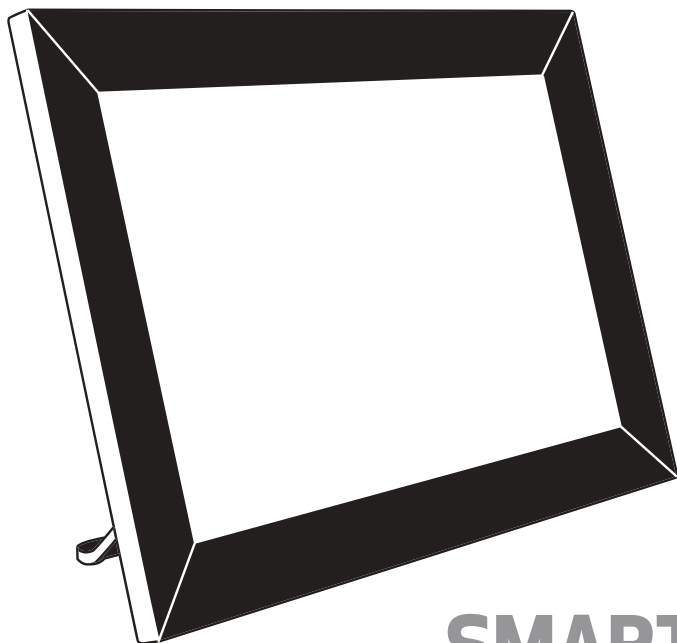


IRRADIO



SMART DIGITAL PHOTO FRAME

Wi-Fi

GUIDA RAPIDA
QUICK START GUIDE
GUÍA RÁPIDA
GUIDE RAPIDE
KURZANLEITUNG



DPF-IR10B Photo Frame Digitale Smart da 10" **BLACK**



Il manuale completo é disponibile scansionando il codice riportato a lato

The complete user manual is available by scanning the code shown on the side

El manual de usuario completo está disponible escaneando el código en el lateral

Le manuel d'utilisation complet est disponible en scannant le code indiqué sur le côté

Die vollständige Bedienungsanleitung erhalten Sie durch Scannen des Codes auf der Seite

DPF-IR10W Photo Frame Digitale Smart da 10" **WHITE**



Il manuale completo é disponibile scansionando il codice riportato a lato

The complete user manual is available by scanning the code shown on the side

El manual de usuario completo está disponible escaneando el código en el lateral

Le manuel d'utilisation complet est disponible en scannant le code indiqué sur le côté

Die vollständige Bedienungsanleitung erhalten Sie durch Scannen des Codes auf der Seite



ITALIANO

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

ENGLISH

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

ESPAÑOL

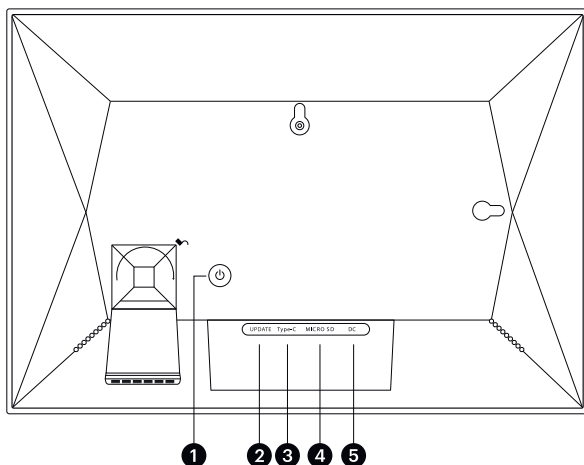
De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

FRANÇAIS

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

DEUTSCH

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.



1 POWER

Dopo aver collegato l'alimentatore, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 5 secondi (fino all'accensione dello schermo). Quando è acceso, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi per accedere al menu di riavvio o spegnimento. Premere brevemente il pulsante di accensione per spegnere/accendere lo schermo (lasciare il Photo Frame in posizione).

2 UPDATE

Questo pulsante è utilizzato esclusivamente dagli sviluppatori per aggiornare il software. Non è destinato all'uso da parte dell'utente, si prega di ignorarlo..

3 TYPE C

Permette di collegare la cornice digitale a un computer per caricare direttamente foto e video.

4 MICRO SD CARD

Inserire qui la scheda di memoria MicroSd esterna (massimo 128 GB).

5 ALIMENTAZIONE

Collegare l'adattatore CC per accendere il dispositivo.

FRAMEO APP



Frameo App

Instantly Share Photos & Videos



Congratulazioni per il tuo nuovo Photo Frame di Irradio!

Se si è nuovi all'utilizzo del Photo Frame, seguire la presente configurazione rapida oppure osservare la guida che appare sullo schermo quando si accende per la prima volta. Una volta impostato il Photo Frame, è possibile avviare la connessione per amici e famiglia.

APP FRAMEO

Per inviare foto al proprio Photo Frame, usare l'app Frameo per iOS (App Store) o Android (Google Play).

Trova facilmente la app Frameo scansionando il codice riportato a lato.



VIDEO TUTORIALS

Dai un'occhiata al video tutorial su YouTube. Scansiona il codice riportato a lato o usa il link qui di seguito bit.ly/3zKtxWX



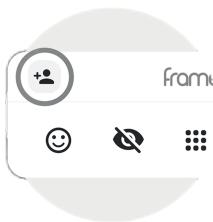
CONFIGURAZIONE RAPIDA FRAMEO

Quando si avvia il Photo Frame per la prima volta, sarà necessario configurarlo.

- Selezionare una lingua (questa sarà la lingua utilizzata).
- Connettere il Photo Frame a internet tramite una connessione Wi-Fi.
- Verifica o correggi la data e l'ora.
- Il Photo Frame può chiedere di aggiornarsi all'ultima versione. Si raccomanda di aggiornare il Photo Frame prima di continuare se richiesto.
- Immettere il proprio nome e la posizione in cui si vuole porre il Photo Frame ad esempio "John" oppure "Soggiorno", oppure "Ufficio". Impostare il fuso orario se errato.

CONNETTITI AD UN AMICO

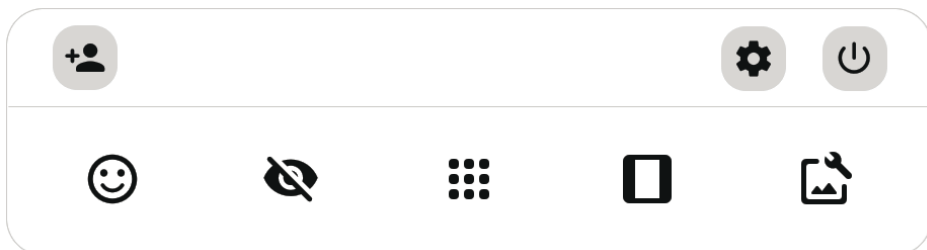
- Assicurarsi che il proprio amico abbia scaricato e installato l'app Frameo.
- Fare clic per aggiungere l'icona amici sul Photo Frame 
- Appare una finestra di dialogo che mostra un codice connessione, che è valido per 12 ore.
- Ora condividere questo codice nel modo preferito ad es. SMS, e-mail, IM, telefonata, al proprio amico.
- Una volta che gli amici hanno aggiunto il codice nella loro app Frameo, appariranno automaticamente sul proprio Photo Frame e potranno inviare foto.
- Leggere il capitolo Modifica opzioni per un amico per consentire agli amici connessi di recuperare e condividere il codice connessione attraverso l'app smartphone.



NAVIGAZIONE DI FRAMEO

Strisciare a sinistra o destra per sfogliare le foto.

Per accedere al menu, toccare semplicemente una volta lo schermo.



Nel menu si troveranno le funzionalità più usate.

 **AGGIUNGI AMICO**
Genera un codice che è possibile condividere con gli amici e la famiglia in modo che possano connettersi e inviare foto al Photo Frame

 **IMPOSTAZIONI**
Apri le Impostazioni del Photo Frame

 **MENU ACCENSIONE**
Apri il menu di accensione

 **REAZIONE**
Apri il menu Reazione (potrai far sapere al mittente quali emozioni hai provato)
Puoi accedere al menu Reazione anche toccando due volte lo schermo

 **NASCONDI FOTO**
Nasconde la foto corrente. Ciò significa che la foto non sarà più mostrata nella presentazione.
Se necessario le foto possono essere mostrate nuovamente attraverso il menu impostazioni

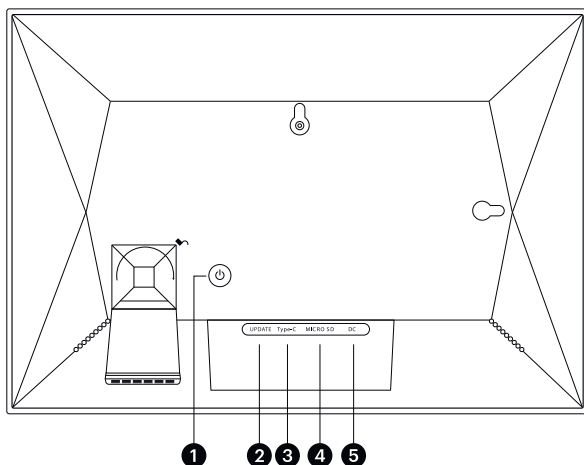
 **GALLERIA**
Apri una galleria che consente facile e rapida navigazione tra le proprie foto

 **ADATTA ALLA CORNICE / RIEMPI LA CORNICE**
Ciò commuta come la foto è mostrata. L'opzione Riempi è l'impostazione predefinita. Adatta alla cornice assicurerà che l'intera foto sia mostrata sullo schermo.

OROLOGIO E METEO

Per mostrare sullo schermo l'ora e le previsioni del tempo, attivare le funzioni MOSTRA L'ORA e MOSTRA IL METEO dal menu PRESENTAZIONE (vedi figura a lato)



**1 POWER**

After connecting the power supply, press and hold the power button for about 5 seconds (until the screen turns on). When it is on, press and hold the power button to about 3 seconds to enter the restart or shutdown menu. Briefly press the button power to turn off/on the screen (leave the Photo Frame in place).

2 UPDATE

This button is used exclusively by developers to update the software. It is not intended for user operation, please ignore it.

3 TYPE C

It allows you to connect the photo frame to a computer to upload photos and videos directly.

4 MICRO SD CARD

Insert the external MicroSD memory card (maximum 128GB) here.

5 ADAPTER

Connect the DC adapter to turn on the device.

FRAMEO APP**Frameo App**

Instantly Share Photos & Videos



Congratulations on your new IrradioPhoto Frame!

If you are new to using the Photo Frame, follow this quick setup or see the on-screen guide when you turn it on for the first time. Once the Photo Frame is set up, you can start connecting for friends and family.

APP FRAMEO

To send photos to your Photo Frame, use the app Frameo for iOS (App Store) or Android (Google Play).

Find the Frameo app easily by scanning the code shown on the side.



VIDEO TUTORIALS

Check out the video tutorial on YouTube.
Scan the code on the side or use the link
below bit.ly/3zKtxWX



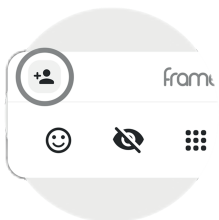
FRAMEO QUICK SETUP

When you launch the Photo Frame for the first time, you will need to configure it.

- Select a language (this will be the language used).
- Connect the Photo Frame to the internet via a Wi-Fi connection.
- Check or correct the date and time.
- The Photo Frame may ask to update to the latest version. It is recommended to update the Photo Frame before continuing if prompted.
- Enter your name and the position where you want to place the Photo Frame for example "John" or "Living Room", or "Office". Set the time zone if incorrect.

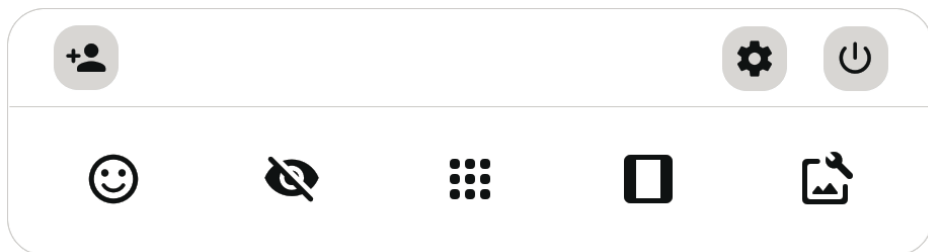
CONNECT TO A FRIEND

- Make sure your friend has downloaded and installed the Frameo app.
- Click to add friends icon on Photo Frame 
- A dialog appears showing a connection code, which is valid for 12 hours.
- Now share this code in your preferred way e.g. SMS, email, IM, phone call, to your friend.
- Once friends add the code in their Frameo app, they will automatically appear on your Photo Frame and be able to send photos.
- Read the Change options for a friend chapter to allow connected friends to retrieve and share the connection code through the smartphone app.



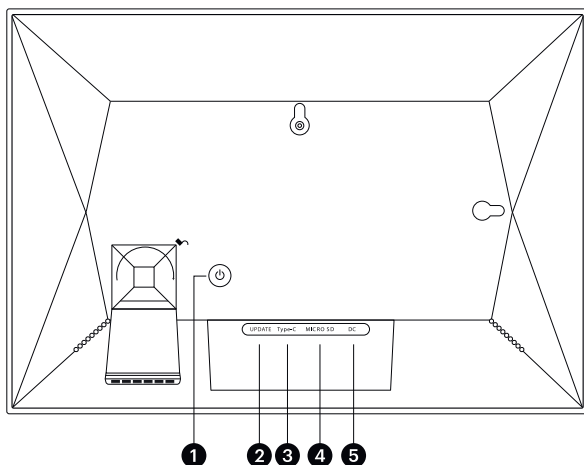
FRAMEO NAVIGATION

Swipe left or right to browse photos.
To access the menu, simply tap once on the screen.



In the menu you will find the most used features.

-  **ADD FRIEND**
Generate a code that you can share with friends and family so that can connect and send photos to the Photo Frame
-  **SETTINGS**
Opens the Photo Frame Settings
-  **POWER MENU**
Opens the power menu
-  **REACTION**
Opens the Reaction menu (you will be able to let the sender know what emotions you felt)
You can also access the Reaction Menu by double-tapping the screen
-  **HIDE PHOTOS**
Hide the current photo. This means that the photo will no longer be shown in the slideshow.
If necessary the photos can be shown again via the settings menu
-  **GALLERY**
Opens a gallery that allows quick and easy browsing through your photos
-  **FIT TO FRAME / FILL FRAME**
This switches as the photo is shown. The Fill option is the default. Suitable to the frame will ensure that the entire photo is shown on the screen.
-  **CLOCK AND WEATHER**
To show the time and the weather forecast on the screen, activate the SHOW THE TIME and SHOW THE WEATHER functions from the PRESENTATION menu (see figure to the side)

**1 POWER**

Después de conectar la fuente de alimentación, mantenga presionado el botón de encendido durante unos 5 segundos (hasta que se encienda la pantalla). Cuando esté encendido, mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 3 segundos para ingresar al menú de reinicio o apagado. Presione brevemente el botón de encendido para apagar/encender la pantalla (deje el Photo Frame en su lugar).

2 UPDATE

Este botón es utilizado exclusivamente por los desarrolladores para actualizar el software. No está destinado al uso del usuario, por favor ignórelo.

3 TYPE C

Permite conectar el marco de fotos a una computadora para cargar fotos y vídeos directamente.

4 MICRO SD CARD

Inserte aquí la tarjeta de memoria MicroSD externa (máximo 128 GB).

5 FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Conecte el adaptador de CC para encender el dispositivo.

FRAMEO APP**Frameo App**

Instantly Share Photos & Videos



¡Felicitaciones por su nuevo Photo Frame Irradio!

Si es la primera vez que usa Photo Frame, siga esta configuración rápida o consulte la guía en pantalla cuando lo encienda por primera vez. Una vez que el Photo Frame está configurado, puede comenzar a conectarse con amigos y familiares.

APP FRAMEO

Para enviar fotos a su Photo Frame, use la aplicación Frameo para iOS (App Store) o Android (Google Play).

Encuentre la aplicación Frameo fácilmente escaneando el código al costado.



VIDEO TUTORIALS

Mira el videotutorial en YouTube. Escanee el código al costado o use el enlace a continuación bit.ly/3zKtxWX



CONFIGURACIÓN RÁPIDA DE FRAMEO

Cuando inicie Photo Frame por primera vez, deberá configurarlo.

- Seleccione un idioma (este será el idioma utilizado).
- Conecte el Photo Frame a Internet a través de una conexión Wi-Fi.
- Verificar o corregir la fecha y la hora.
- El Photo Frame puede solicitar que se actualice a la última versión. Se recomienda actualizar el Photo Frame antes de continuar si se le solicita.
- Introduzca su nombre y la posición en la que desea colocar el Photo Frame, por ejemplo, "Juan", "Sala de estar" u "Oficina". Configure la zona horaria si es incorrecta.

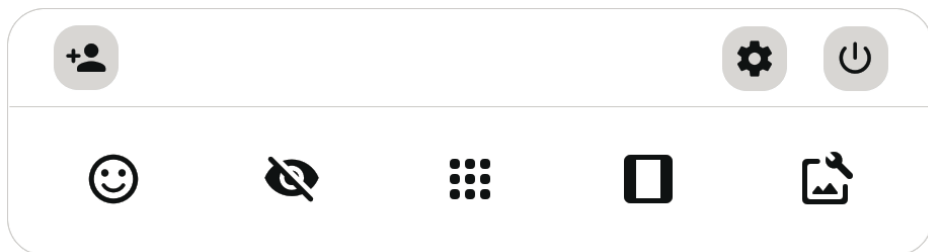
CONECTAR CON UN AMIGO

- Asegúrese de que su amigo haya descargado e instalado la aplicación Frameo.
- Haga clic para agregar el ícono de amigos en Photo Frame 
- Aparece un cuadro de diálogo que muestra un código de conexión, que es válido durante 12 horas.
- Ahora comparte este código de tu forma favorita, p. SMS, correo electrónico, mensajería instantánea, llamada telefónica, a su amigo.
- Una vez que los amigos agreguen el código en su aplicación Frameo, aparecerán automáticamente en su Photo Frame y podrán enviar fotos.
- Lea el capítulo Cambiar opciones para un amigo para permitir que los amigos conectados recuperen y compartan el código de conexión a través de la aplicación del teléfono inteligente.



FRAMEO NAVEGACIÓN

Deslice el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha para buscar fotos.
Para acceder al menú, simplemente toque una vez en la pantalla.



En el menú encontrará las funciones más utilizadas.

 **AÑADIR AMIGO**
Genere un código que pueda compartir con amigos y familiares para que puedan conectarse y enviar fotos a su Photo Frame

 **AJUSTES**
Abre la configuración del Photo Frame

 **MENÚ POWER**
Abre el menú de encendido

 **REACCIÓN**
Abre el menú de reacción (podrás hacerle saber al remitente qué emociones sentiste)
También puedes acceder al menú de reacción tocando dos veces la pantalla

 **OCULTAR FOTO**
Ocultar la foto actual. La foto ya no se mostrará en la presentación de diapositivas, si es necesario, las fotos se pueden mostrar nuevamente a través del menú de configuración

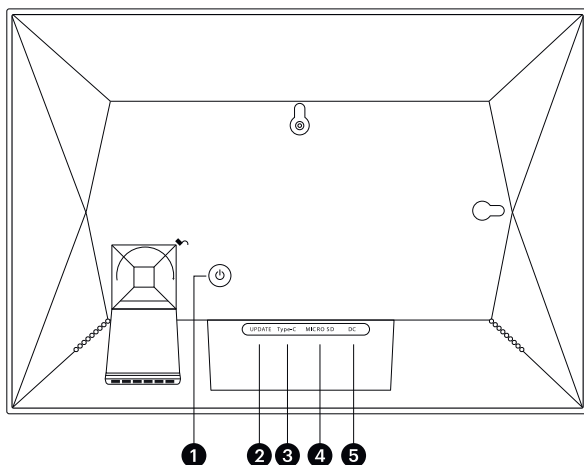
 **GALERÍA**
Abre una galería que permite navegar rápida y fácilmente a través de sus fotos

 **AJUSTAR AL MARCO / LLENAR EL MARCO**
Esto cambia como se muestra en la foto. La opción Rellenar es la predeterminada.
Ajustar al marco asegurará que toda la foto se muestre en la pantalla.

HORA Y CLIMA

Para mostrar la hora y la previsión meteorológica en pantalla, active las funciones [MOSTRAR LA HORA](#) y [MOSTRAR EL TIEMPO](#) desde el menú [PRESENTACIÓN](#) (ver figura al lado)





1 POWER

Après avoir branché l'alimentation, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant environ 5 secondes (jusqu'à ce que l'écran s'allume). Lorsqu'il est allumé, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour accéder au menu de redémarrage ou d'arrêt. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour éteindre/allumer l'écran (laissez le cadre photo en place).

2 UPDATE

Ce bouton est utilisé exclusivement par les développeurs pour mettre à jour le logiciel. Il n'est pas destiné à l'utilisation par l'utilisateur, veuillez l'ignorer.

3 TYPE C

Il vous permet de connecter le cadre photo à un ordinateur pour télécharger directement des photos et des vidéos.

4 MICRO SD CARD

Insérez la carte mémoire MicroSD externe (maximum 128 Go) ici.

5 ALIMENTATION

Connectez l'adaptateur CC pour allumer l'appareil.

FRAMEO APP



Frameo App

Instantly Share Photos & Videos



Félicitations pour votre nouveau cadre photo Iradio!

Si vous débutez dans l'utilisation du cadre photo, suivez cette configuration rapide ou consultez le guide à l'écran lorsque vous l'allumez pour la première fois. Une fois le cadre photo configuré, vous pouvez commencer à vous connecter avec vos amis et votre famille.

APP FRAMEO

Pour envoyer des photos vers votre cadre photo, utilisez l'application Frameo pour iOS (App Store) ou Android (Google Play).

Trouvez facilement l'application Frameo en scannant le code sur le côté.



VIDEO TUTORIALS

Découvrez le didacticiel vidéo sur YouTube.
Scannez le code ci-contre ou utilisez le lien
ci-dessous bit.ly/3zKtxWX



CONFIGURATION RAPIDE DE FRAMEO

Lorsque vous lancez le cadre photo pour la première fois, vous devrez le configurer.

- Sélectionnez une langue (ce sera la langue utilisée).
- Connectez le cadre photo à Internet via une connexion Wi-Fi.
- Vérifiez ou corrigez la date et l'heure.
- Le cadre photo peut demander une mise à jour vers la dernière version. Il est recommandé de mettre à jour le cadre photo avant de continuer si vous y êtes invité.
- Entrez votre nom et la position où vous souhaitez placer le cadre photo, par exemple "John" ou "Salon", ou "Bureau". Réglez le fuseau horaire s'il est incorrect.

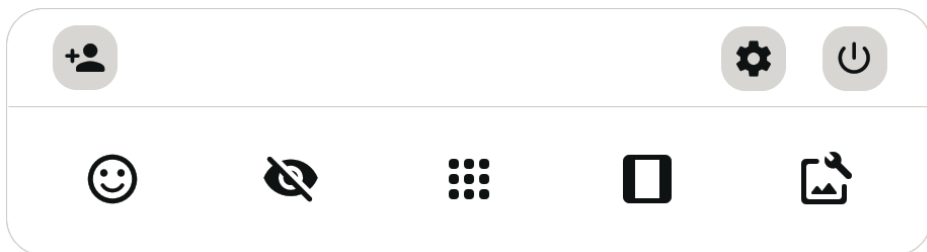
CONNECTEZ-VOUS AVEC UN AMI

- Assurez-vous que votre ami a téléchargé et installé l'application Frameo.
- Cliquez pour ajouter l'icône d'amis sur le cadre photo 
- Une boîte de dialogue apparaît indiquant un code de connexion, valable 12 heures.
- Partagez maintenant ce code de votre manière préférée, par exemple. SMS, e-mail, messagerie instantanée, appel téléphonique, à votre ami.
- Une fois que vos amis auront ajouté le code dans leur application Frameo, ils apparaîtront automatiquement sur leur cadre photo et pourront envoyer des photos.
- Lisez le chapitre Modifier les options d'un ami pour permettre à vos amis connectés de récupérer et de partager le code de connexion via l'application smartphone.



NAVIGATION FRAMEO

Balayez vers la gauche ou la droite pour parcourir les photos.
Pour accéder au menu, appuyez simplement une fois sur l'écran.



Dans le menu, vous trouverez les fonctionnalités les plus utilisées.

 **AJOUTER UN AMI**
Générez un code que vous pouvez partager avec vos amis et votre famille afin qu'ils puissent se connecter et envoyer des photos à votre cadre photo

 **PARAMÈTRES**
Ouvre les paramètres du cadre photo

 **MENU PUISSANCE**
Ouvre le menu d'alimentation

 **RÉACTION**
Ouvre le menu de réaction (vous pourrez faire savoir à l'expéditeur quelles émotions vous avez ressenties) Vous pouvez accéder au menu de réaction en appuyant deux fois sur l'écran

 **MASQUER LA PHOTO**
Masquez la photo actuelle. Cela signifie que la photo ne sera plus affichée dans le diaporama. Si nécessaire, les photos peuvent être affichées à nouveau via le menu des paramètres

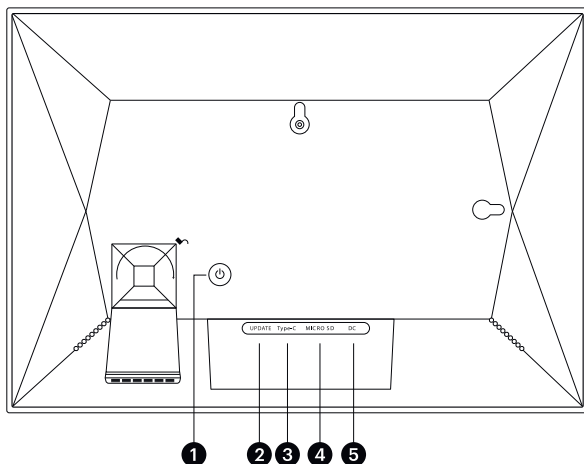
 **GALERIE**
Ouvre une galerie qui permet de parcourir rapidement et facilement vos photos

 **AJUSTER AU CADRE / REMPLIR LE CADRE**
Cela change comme la photo est montrée. L'option Remplir est la valeur par défaut. Ajuster au cadre garantit que la photo entière s'affiche à l'écran.

HORLOGE ET MÉTÉO

Pour afficher l'heure et la météo à l'écran, activer les fonctions [AFFICHER L'HEURE](#) et [AFFICHER LA MÉTÉO](#) depuis le menu [PRESENTATION](#) (voir figure ci-contre)





1 POWER

Halten Sie nach dem Anschließen der Stromversorgung die Ein-/Aus-Taste etwa 5 Sekunden lang gedrückt (bis sich der Bildschirm einschaltet). Wenn es eingeschaltet ist, halten Sie die Ein-/Aus-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Menü zum Neustarten oder Herunterfahren aufzurufen. Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um den Bildschirm aus-/einzuschalten (lassen Sie den Bilderrahmen an Ort und Stelle).

2 UPDATE

Diese Taste wird ausschließlich von Entwicklern zur Aktualisierung der Software verwendet. Sie ist nicht für die Benutzung durch den Anwender bestimmt, bitte ignorieren.

3 TYPE C

Es ermöglicht Ihnen, den Bilderrahmen an einen Computer anzuschließen, um Fotos und Videos direkt hochzuladen.

4 MICRO SD-KARTEN

Legen Sie hier die externe MicroSD-Speicherkarte (maximal 128 GB) ein.

5 STROMVERSORGUNG

Schließen Sie den Gleichstromadapter an, um das Gerät einzuschalten.

FRAMEO APP



Frameo App

Instantly Share Photos & Videos



Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Irradio-Fotorahmen!

Wenn Sie den Bilderrahmen zum ersten Mal verwenden, befolgen Sie diese Kurzanleitung oder sehen Sie sich die Anleitung auf dem Bildschirm an, wenn Sie ihn zum ersten Mal einschalten. Sobald der Bilderrahmen eingerichtet ist, können Sie mit der Verbindung zu Freunden und Familie beginnen.

APP FRAMEO

Um Fotos an Ihren Bilderrahmen zu senden, verwenden Sie die Frameo-App für iOS (App Store) oder Android (Google Play).

Finden Sie die Frameo-App ganz einfach, indem Sie den Code auf der Seite scannen.



VIDEO TUTORIALS

Schauen Sie sich das Video-Tutorial auf YouTube an. Scannen Sie den nebenstehenden Code oder nutzen Sie den Link unten bit.ly/3zKtxWX



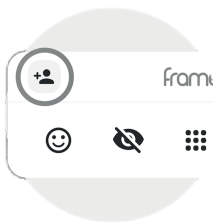
FRAMEO SCHNELLE EINRICHTUNG

Wenn Sie den Bilderrahmen zum ersten Mal starten, müssen Sie ihn konfigurieren.

- Wählen Sie eine Sprache aus (dies wird die verwendete Sprache sein).
- Verbinden Sie den Bilderrahmen über eine WLAN-Verbindung mit dem Internet.
- Überprüfen oder korrigieren Sie Datum und Uhrzeit.
- Der Fotorahmen fordert Sie möglicherweise auf, auf die neueste Version zu aktualisieren. Es wird empfohlen, den Fotorahmen zu aktualisieren, bevor Sie fortfahren, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- Geben Sie Ihren Namen und die Position ein, an der Sie den Bilderrahmen platzieren möchten, zum Beispiel „John“, „Wohnzimmer“ oder „Büro“. Stellen Sie die Zeitzone ein, falls sie falsch ist.

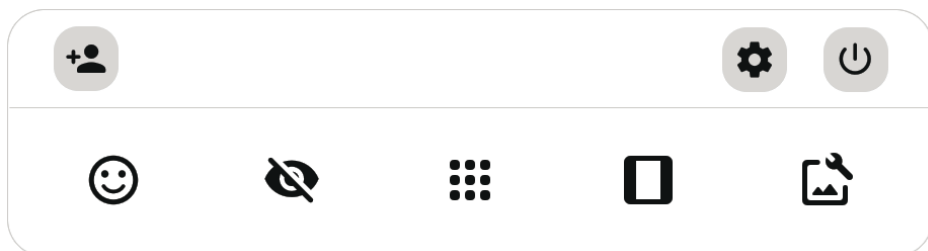
VERBINDEN SIE SICH MIT EINEM FREUND

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Freund die Frameo-App heruntergeladen und installiert hat.
- Klicken Sie auf das Symbol „Freunde hinzufügen“ im Fotorahmen .
- Es erscheint ein Dialog mit einem Verbindungscode, der 12 Stunden gültig ist.
- Teilen Sie diesen Code jetzt auf Ihre bevorzugte Weise, z. B. SMS, E-Mail, IM, Telefonanruf an Ihren Freund.
- Sobald Freunde den Code in ihrer Frameo-App hinzufügen, werden sie automatisch auf ihrem Bilderrahmen angezeigt und können Fotos senden.
- Lesen Sie das Kapitel „Optionen für einen Freund ändern“, damit verbundene Freunde den Verbindungscode über die Smartphone-App abrufen und teilen können..



FRAMEO-NAVIGATION

Wischen Sie nach links oder rechts, um Fotos zu durchsuchen.
Um auf das Menü zuzugreifen, tippen Sie einfach einmal auf den Bildschirm.



Im Menü finden Sie die am häufigsten verwendeten Funktionen.



FREUND HINZUFÜGEN

Generieren Sie einen Code, den Sie mit Freunden und Familie teilen können, damit diese eine Verbindung herstellen und Fotos an Ihren Bilderrahmen senden können



EINSTELLUNGEN

Öffnet die Fotorahmeneinstellungen



POWER-MENÜ

Öffnet das Power-Menü



REAKTION

Öffnen Sie das Reaktionsmenü (teilen Sie dem Absender mit, welche Emotionen Sie empfunden haben). Sie können auf das Reaktionsmenü zugreifen, indem Sie zweimal auf den Bildschirm tippen



FOTO AUSBLENDEN

Blendet das aktuelle Foto aus. Das bedeutet, dass das Foto nicht mehr in der Diashow angezeigt wird. Bei Bedarf können die Fotos über das Setup-Menü erneut angezeigt werden



GALERIE

Öffnet eine Galerie, die ein schnelles und einfaches Durchsuchen Ihrer Fotos ermöglicht



AN DEN RAHMEN PASSEN / DEN RAHMEN AUSFÜLLEN

Ändern Sie die Art und Weise, wie Sie das Foto anzeigen. Füllung ist die Standardeinstellung. Mit „An Rahmen anpassen“ wird das gesamte Foto auf dem Bildschirm angezeigt

UHR UND WETTER

Um die Uhrzeit und die Wettervorhersage auf dem Bildschirm anzuzeigen, aktivieren Sie die Funktionen ZEIT ANZEIGEN und WETTER ANZEIGEN im Menü PRÄSENTATION (siehe nebenstehende Abbildung).





AVVERTENZE !

- Prodotto da utilizzare internamente.
- Prima di utilizzare il prodotto svolgere il cordone, non lasciarlo avvolto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore. Non bagnare. Non immergere nell'acqua. Per la pulizia utilizzare un panno umido.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con problemi fisici ridotti, sensoriali o ridotte capacità mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione di persona adulta o che non siano state fornite adeguate istruzioni.
- Prima della pulizia assicurarsi che le spine non siano collegate. Assicurarsi che la somma delle potenze dei dispositivi collegati non superi la potenza ammissibile del prodotto. Posizionare il prodotto in un luogo dove non possa recare intralcio a persone o animali.
- Nel caso il prodotto sia danneggiato, portarlo presso un centro di assistenza oppure non utilizzarlo/ripararlo e gettarlo negli appositi contenitori per lo smaltimento.



WARNINGS !

- Product for indoor use.
- Unwind the cord before use, do not leave it wound.
- Keep out of the reach of children.
- Do not use the product near heat sources. Do not wet. Do not immerse in water. Use a damp cloth to clean.
- The device must not be used by people with reduced physical, sensory or mental capacities, or people lacking experience and knowledge of the device, unless they are supervised by an adult or have been given adequate instructions.
- Make sure the plugs are unplugged before cleaning. Ensure the total electrical load of the connected devices is not higher than the product's maximum power rating. Place the product where it will not cause people or animals to trip.
- If the product is damaged, take it to a service center or do not use/repair it and throw it in the appropriate containers for disposal.



¡ ADVERTENCIAS !

- El producto se debe utilizar solo en interiores.
- Antes de utilizar el producto desenrolle el cordón, no dejarlo enrollado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor. No moje el producto. No sumerja el producto en el agua. Para la limpieza utilice un paño húmedo.
- El aparato no debe ser utilizado por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o bien que no tengan suficiente experiencia o conocimientos, salvo que dichas personas estén bajo la vigilancia de una persona adulta o les hayan sido proporcionadas instrucciones adecuadas acerca de cómo se utiliza el aparato.
- Antes de efectuar la limpieza compruebe que las clavijas no estén enchufadas. Cérchese de que la suma de las potencias de los dispositivos conectados no supere la potencia admitida por el producto. Coloque el producto en un lugar donde no pueda estorbar a las personas ni a los animales.
- Si el producto está dañado, llévelo a un centro de servicio o no lo use/repáre y deséchelo en los contenedores apropiados para su eliminación.



AVERTISSEMENTS !

- Ce produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.
- Avant d'utiliser le produit, dérouler le cordon, ne pas le laisser enroulé.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de sources de chaleur. Ne pas mouiller. Ne pas plonger dans l'eau. Pour le nettoyage, utiliser un linge humide.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes avec une mobilité physique réduite, des problèmes sensoriels ou des capacités mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance, à moins que ce ne soit sous la surveillance de personnes adultes ou que des instructions appropriées aient été fournies.
- Avant de procéder au nettoyage, s'assurer que les fiches ne soient pas reliées. S'assurer que la somme des puissances des dispositifs branchés ne dépasse pas la puissance admissible du produit. Placer le produit dans un lieu où il ne représentera pas un obstacle aux personnes ou aux animaux.
- Si le produit est endommagé, apportez-le à un centre de service ou ne l'utilisez pas/ne le réparez pas et jetez-le dans un récipient approprié pour son élimination.



HINWEISE !

- Dieses Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Vor der Verwendung des Produkts das Kabel abwickeln, nicht aufgewickelt lassen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen verwenden. Nicht nass machen. Nicht ins Wasser tauchen. Zur Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden.
- Das Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden und auch nicht von Personen, die unzureichende Erfahrungen bzw. Kenntnisse im Umgang mit diesem Gerät haben es sei denn die Bedienung erfolgt unter Aufsicht einer erwachsenen Person oder sie wurden entsprechend unterwiesen.
- Vor der Reinigung sichergehen, dass die Stecker nicht angeschlossen sind. Sicherstellen, dass die Summe der Leistungen der angeschlossenen Geräte die zulässige Produktleistung nicht überschreitet. Das Produkt an einem Ort aufstellen, an dem es für Personen oder Tiere kein Hindernis darstellen kann.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, bringen Sie es zu einem Service-Center oder verwenden/reparieren Sie es nicht und werfen Sie es zur Entsorgung in die entsprechenden Behälter.

**COMPLIANCE
CONFORMITA'
CONFORMIDAD
CONFORMITE
KONFORMITÄT**



ITALIANO

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il tipo di apparecchiatura Photo Frame Digitale DPF-IR10B (cod. 559560730) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.melchioni.com>

ENGLISH

Hereby, manufacturer Melchioni Spa declares that the Digital Photo Frame DPF-IR10B (cod. 559560730) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.melchioni.com>

ESPANOL

Por la presente, Melchioni Spa declara que el tipo de equipo Photo Frame DPF-IR10B (cod. 559560730) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.melchioni.com>

FRANCAIS

Le soussigné, Melchioni Spa, déclare que l'équipement Photo Frame DPF-IR10B (cod. 559560730) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.melchioni.com>

DEUTSCH

Funkanlagentyp Photo Frame DPF-IR10B (cod. 559560730) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EUKonformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.melchioni.com>

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abraso o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado. Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié. Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union. Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgegeben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen

IRRADIO



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano

Tel. + 39 02.57941

www.melchioni-ready.com